



Γέρακας, 6 Μαΐου 2015
Αρ. Πρωτ.: 800

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**

.....
**ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ &
ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ**

.....
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ Δ.Ε.
ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ**

.....
Στέλιος Μαρκαντωνάκης
Σχολικός Σύμβουλος Γαλλικής ΠΕ 05
Τηλέφωνο: 6977-412642
Ηλ. Δ/ση: markantonakisstelios@gmail.com

Πληροφορίες

Ταχ. Δ/ση: Ηρώων Πολυτεχνείου 9-11
153 44 Γέρακας
Τηλέφωνο: 210- 3576050
Fax : 210- 3576098
E-mail: simvouloi@dide-anatol.att.sch.gr

Προς:

1. κ.κ. Καθηγητές Γαλλικής Γλώσσας Β/θμιας Εκπαίδευσης Ανατολικής Αττικής
2. κ.κ. Καθηγητές Γαλλικής Γλώσσας Β/θμιας Εκπαίδευσης Ν. Ευβοίας (δια της Δ/σης Δ.Ε. Ν. Ευβοίας)
3. Δ/ση Δ.Ε. Ν. Ευβοίας (με την παράκληση να αποσταλεί στις Σχολικές Μονάδες Β/θμιας Εκπαίδευσης Ν. Ευβοίας)

Κοιν:

1. Τμήμα Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Δ.Ε. Περιφέρειας Αττικής
2. Τμήμα Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Δ.Ε. Περιφ. Στερεάς Ελλάδας
3. Δ/ση Δ.Ε. Ανατολικής Αττικής, Τμήμα Εκπαιδευτικών Θεμάτων
4. Δ/ση Δ.Ε. Ν. Ευβοίας, Τμήμα Εκπαιδευτικών Θεμάτων

ΘΕΜΑ: Οδηγίες σχετικά με τις προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις των μαθητών στο μάθημα των Γαλλικών, σε Γυμνάσια, ΓΕΛ & ΕΠΑΛ.

ΣΧΕΤ: α) Το Π.Δ. 465/81 (ΦΕΚ 129/τ. Α' / άρθρο 10)
β) Η υπ' αριθμ. Γ2/241/25-1-1985 εγκύκλιος του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ
γ) Το Π.Δ.47/2012 (ΦΕΚ Α' 97)
δ) Η υπ' αριθμ 54822/Γ2/15-05-2012
ε) Το Π.Δ. 68/2014 (ΦΕΚ 110/2014/ τ. Α')
στ) Η υπ' αριθμ. 156357/Γ2/30-09-2014 Υ.Α. (ΦΕΚ Β' 2660)
η) Η υπ' αριθμ. 171868/Γ2/22-10-2014 Υ.Α. (ΦΕΚ Β' 2987)
θ) Η υπ' αριθμ. 171867/Γ2/22-10-2014 Υ.Α. (ΦΕΚ Β' 2937)
ι) Η υπ' αριθμ. 190878/Δ2/25-11-2014 εγκύκλιος του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ.
ια) Η υπ' αριθμ. 66642/Δ4/29-04-2015 εγκύκλιος του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ.
ιβ) Η υπ' αριθμ. 40132/Δ2/ 11-03-2015 εγκύκλιος του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ.
ιγ) Ο υπ.αριθ. Ν.4326 (ΦΕΚ 49/13-05-2015) του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ

Αγαπητές/οί συνάδελφοι,

Καθώς πλησιάζει η περίοδος των προαγωγικών και απολυτηρίων εξετάσεων, σας ενημερώνω για όσα ισχύουν σχετικά με τον τρόπο της γραπτής εξέτασης – αξιολόγησης των μαθητών που διδάσκονται τη Γαλλική (εξαιρείται η Γ' τάξη Γυμνασίου των Σχολικών Μονάδων όπου εφαρμόζεται πιλοτικά το νέο ΕΠΣ για τις ξένες γλώσσες).

A) Γραπτές προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις Γυμνασίου.

Οι γραπτές εξετάσεις του Γυμνασίου διεξάγονται σύμφωνα με το Π.Δ. 465 /81, (ΦΕΚ 129, τ.Α' 15-05-81, άρθρο 10) και με την αριθ. Γ2/241/25-1-85 εγκύκλιο του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ.. Διευκρινιστικά αναφέρονται τα εξής

1. Θέματα: Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο 70-100 λέξεων για την Α' τάξη και 100-130 λέξεων για τις Β' και Γ' τάξεις. Οι μαθητές καλούνται να απαντήσουν :

α) Σε 4 ερωτήσεις με τις οποίες αξιολογείται η κατανόηση του κειμένου.

β) Σε 4 παρατηρήσεις σχετικές με τη γραμματική και τη σύνταξη, είτε μέσα από το κείμενο είτε όχι, αρκεί τα γραμματικο-συντακτικά φαινόμενα να έχουν διδαχθεί κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς. Κάθε παρατήρηση μπορεί να αναλύεται σε υποερωτήσεις.

γ) Από τους μαθητές των Β' και Γ' τάξεων ζητείται επιπλέον η γραφή καθ' υπαγόρευση κειμένου 50-70 λέξεων για τον έλεγχο της ορθογραφίας.

2. Βαθμολογία : Κάθε ερώτηση - παρατήρηση στην Α' τάξη βαθμολογείται με 0 - 2,5 μονάδες, ενώ στις Β' και Γ' τάξεις κάθε ερώτηση-παρατήρηση βαθμολογείται με 0-2 μονάδες και η ορθογραφία με 1 - 4 μονάδες.

B) Γραπτές προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις των Α' και Β' τάξεων ΓΕ.Λ.

Σύμφωνα με τον υπ.αριθ. Ν.4326 (ΦΕΚ 49/13-05-2015) του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ. ορίζονται τα εξής:

- Τα θέματα των προαγωγικών εξετάσεων ορίζονται αποκλειστικά από τον διδάσκοντα ή τους διδάσκοντες το μάθημα. Τα γραπτά διορθώνονται από τον οικείο διδάσκοντα. Η Τράπεζα Θεμάτων Διαβαθμισμένης Δυσκολίας του άρθρου 3 του Ν. 4186/2013 μπορεί να λειτουργήσει ως προαιρετικό συμβουλευτικό εργαλείο για μαθητές και εκπαιδευτικούς.
- Για το σχολικό έτος 2014-2015 η διδακτέα ύλη:
 - για την Α' τάξη Ημερήσιου Γενικού Λυκείου και τις Α' και Β' τάξεις Εσπερινού Γενικού Λυκείου έχει καθοριστεί με την αρ. πρωτ. 156357/Γ2/30-09-2014 Υ.Α. (ΦΕΚ Β' 2660) και την με αρ. πρωτ. 171868/Γ2/22-10-2014 Υ.Α. (ΦΕΚ Β' 2987) και
 - για τη Β' τάξη Ημερήσιου Γενικού Λυκείου και τη Γ' τάξη Εσπερινού Γενικού Λυκείου έχει καθοριστεί με την αρ. πρωτ. 171867/Γ2/22-10-2014 Υ.Α. (ΦΕΚ Β' 2937).
- Για τη **διατύπωση των θεμάτων** των προαγωγικών εξετάσεων ισχύουν το Π.Δ.68/2014 (Α' 110) και η με αρ. πρωτ. 190878/Δ2/25-11-2014 εγκύκλιος του Υ.ΠΟ.ΠΑΙΘ.

Ως εκ τούτου όλα τα θέματα των εξετάσεων ορίζονται από τον διδάσκοντα ως εξής:

Θέμα 1. Κατανόηση γραπτού λόγου

Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο 150–180 λέξεων το οποίο συνοδεύεται από μία δοκιμασία με δέκα (10) ερωτήματα που αποσκοπούν στον έλεγχο α) σφαιρικής κατανόησης ή/και β) κατανόησης επιμέρους μηνυμάτων/πληροφοριών του κειμένου (σύνολο 30%).

Θέμα 2α. Λεξικογραμματική

Δίνεται μία (1) δοκιμασία που αποσκοπεί στον έλεγχο λεξιλογικής ικανότητας με πέντε (5) επιμέρους ερωτήματα. Πρόκειται για ερωτήματα συμπλήρωσης (σύνολο 20%).

Θέμα 2β. Λεξικογραμματική

Δίνεται μία (1) δοκιμασία που αποσκοπεί στον έλεγχο γραμματικής ικανότητας με πέντε (5) επιμέρους ερωτήματα. Πρόκειται για ερωτήματα επιλογής (σύνολο 20%).

Θέμα 3. Παραγωγή γραπτού λόγου

Οι μαθητές καλούνται να γράψουν ένα κείμενο, έκτασης 80–120 λέξεων, σύμφωνα με πληροφορίες, παροτρύνσεις, ή/και οδηγίες που παρέχονται στην ξένη γλώσσα¹ και οι οποίες ορίζουν με σαφήνεια το συγκεκριμένο πλαίσιο της παραγωγής του (δηλαδή ποιος γράφει σε ποιον και για ποιον σκοπό) (σύνολο 30%).

Γ) Γραπτές προαγωνικές και απολυτήριες εξετάσεις της Γ' τάξης ΓΕΛ

1. Η **εξέταση** του μαθήματος της ξένης γλώσσας συνίσταται στα εξής :

α) Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο 150-180 λέξεων και τέσσερις ερωτήσεις κατανόησής του. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.

β) Δίνονται τέσσερις (4) παρατηρήσεις γραμματικο-συντακτικών φαινομένων, μέσα από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει δύο (2) ως τέσσερα (4) ερωτήματα.

γ) Ο μαθητής καλείται να παραγάγει γραπτό λόγο (καθοδηγούμενο ή ελεύθερο) 120-150 λέξεων.

2. Η **βαθμολογία** κατανέμεται κατά 35% στις ερωτήσεις της κατηγορίας α' και β' και κατά 30% στην παραγωγή γραπτού κειμένου (κατηγορία γ').

Δ) Γραπτές προαγωνικές και απολυτήριες εξετάσεις στις Β' και Γ' τάξεις ΕΠΑΛ.

1. Η **εξέταση** στο μάθημα της ξένης γλώσσας συνίσταται στα εξής:

α) Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο 150 -180 λέξεων και τέσσερις ερωτήσεις κατανόησής του. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.

β) Δίνονται τέσσερις παρατηρήσεις γραμματικο-συντακτικών φαινομένων, μέσα ή έξω από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει δύο έως τέσσερα ερωτήματα.

¹ Προς διευκόλυνση των μαθητών η εκφώνηση (πληροφορίες, παροτρύνσεις, ή/και οδηγίες) του θέματος της παραγωγής γραπτού λόγου δύναται να δοθεί παράλληλα και στα ελληνικά.

γ) Ο μαθητής καλείται να παράγει γραπτό λόγο (καθοδηγούμενο ή ελεύθερο) 120 -150 λέξεων.

2. Η βαθμολογία κατανέμεται κατά 35% στις ερωτήσεις της κατηγορίας α' και β' και κατά 30% στην παραγωγή γραπτού κειμένου (κατηγορία γ').

Είναι χρήσιμο να διευκρινιστεί ότι:

- Κανένα γραπτό δεν βαθμολογείται με μηδέν (0).
- Το κείμενο και οι παρατηρήσεις/ερωτήσεις επάνω σε αυτό πρέπει να δίνονται μέσα από το βιβλίο που διδάχτηκε κατά τη διάρκεια του σχολικού έτους ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις από το επιπλέον υλικό που δόθηκε στους μαθητές κατά τη διάρκεια του σχολικού έτους (διερευνώντας εάν είναι στη διάθεση όλων των μαθητών) και οι φωτοτυπίες να είναι καθαρές και ευανάγνωστες.
- Ειδικά και μόνο για τα σχολεία όπου εφαρμόζεται πιλοτικά το νέο ΕΠΣ για τις ξένες γλώσσες ακολουθούνται όσα αναφέρονται στο Π.Δ.47/2012 (ΦΕΚ Α' 97). και στην εγκύκλιο του Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ. 54822/Γ2/15-05-2012.
- Η διατύπωση των θεμάτων/παρατηρήσεων θα πρέπει να είναι σαφής και με τρόπο οικείο στους μαθητές.

Υπενθυμίζοντας ότι η διεξαγωγή των εξετάσεων είναι ευθύνη όλων μας, σας εύχομαι καλή εξεταστική περίοδο και είμαι στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε διευκρίνιση.

Στέλιος Μαρκαντωνάκης

Σχολικός Σύμβουλος Γαλλικής Γλώσσας